



**CENTRO SANITARIO  
VALPOSCHIAVO**

**Relazione  
finanziaria  
2023**

## **Impressum**

### **Editore**

Centro sanitario Valposchiavo

CH-7742 Poschiavo  
Grigioni, Svizzera

T +41 81 839 11 11  
info@csvp.ch  
[www.csvp.ch](http://www.csvp.ch)

# Sommario

Bilancio	2
Conto economico	4
Conto dei flussi di tesoreria	5
Capitale dell'organizzazione	6
Note integrative alla chiusura annuale	7
Rapporto della società di revisione	23

# Bilancio

al 31 dicembre 2023

ATTIVI	Cifra nelle note integrative	31.12.2023	31.12.2022
<b>Attivi circolanti</b>		<b>in CHF</b>	<b>in CHF</b>
Mezzi liquidi	1	10'325'430	10'390'694
Crediti per forniture e prestazioni	2	2'386'097	2'509'488
Altri crediti a breve termine	3	432'438	490'002
Scorte	4	369'910	405'350
Ratei e risconti attivi	5	200'566	115'912
<b>Attivi circolanti</b>		<b>13'714'441</b>	<b>13'911'446</b>
<b>Attivi fissi</b>		<b>in CHF</b>	<b>in CHF</b>
Immobilizzi finanziari	6	6'251'164	7'975'630
Immobilizzi materiali	7	15'048'304	11'901'288
<b>Attivi fissi</b>		<b>21'299'468</b>	<b>19'876'918</b>
<b>TOTALE ATTIVI</b>		<b>35'013'909</b>	<b>33'788'364</b>

<b>PASSIVI</b>	Cifra nelle note integrative	<b>31.12.2023</b>	<b>31.12.2022</b>
<b>Capitale di terzi a breve termine</b>		<b>in CHF</b>	<b>in CHF</b>
Debiti per forniture e prestazioni	8	555'249	426'467
Altri debiti a breve termine	9	990'911	825'908
Fondi vincolati a breve termine	10	6'806	5'997
Ratei e risconti passivi	11	740'633	627'130
Accantonamenti a breve termine	12	-	-
<b>Capitale di terzi a breve termine</b>		<b>2'293'599</b>	<b>1'885'502</b>
<b>Capitale di terzi a lungo termine</b>		<b>in CHF</b>	<b>in CHF</b>
Accantonamenti a lungo termine	12	-	-
Fondi vincolati a lungo termine	13	4'120'354	4'516'872
<b>Capitale di terzi a lungo termine</b>		<b>4'120'354</b>	<b>4'516'872</b>
<b>Totale capitale di terzi</b>		<b>6'413'953</b>	<b>6'402'374</b>
<b>Capitale dell'organizzazione</b>		<b>in CHF</b>	<b>in CHF</b>
Capitale dell'organizzazione	*	3'044'458	3'044'458
Fondi non vincolati	14 *	2'196'523	2'273'760
Fondo investimenti	*	14'831'830	13'502'582
Riserva di sovvenzione	*	3'672'932	4'150'160
Riserva di utili	*	4'817'296	4'378'113
Riserva di valutazione FER	*	36'917	36'917
<b>Totale capitale dell'organizzazione</b>		<b>28'599'956</b>	<b>27'385'990</b>
<b>TOTALE PASSIVI</b>		<b>35'013'909</b>	<b>33'788'364</b>

\* vedi conteggio sulla variazione del capitale dell'organizzazione

# Conto economico

## al 31 dicembre 2023

		Cifra nelle note integrative	2023	2022
			in CHF	in CHF
Ricavi da forniture e prestazioni	15		19'847'355	18'951'558
<b>Ricavi d'esercizio</b>			<b>19'847'355</b>	<b>18'951'558</b>
Costi del personale	16		13'927'291	13'428'518
Altri costi d'esercizio	17		4'126'060	4'082'849
Ammortamenti su immobilizzi	7		1'299'215	1'210'645
<b>Costi d'esercizio</b>			<b>19'352'566</b>	<b>18'722'012</b>
<b>Risultato d'esercizio</b>			<b>494'789</b>	<b>229'546</b>
Ricavi finanziari	18		327'115	18'737
Costi finanziari	18		31'420	941'131
<b>Risultato finanziario</b>			<b>295'695</b>	<b>-922'394</b>
Prelievo fondi vincolati	10 / 13		565'439	605'145
Assegnazione fondi vincolati	10 / 13		169'730	201'740
<b>Risultato variazione fondi vincolati</b>			<b>395'709</b>	<b>403'405</b>
<b>Risultato ordinario</b>			<b>1'186'193</b>	<b>-289'443</b>
Costi straordinari	19		-	112'912
Ricavi straordinari	19		27'773	196'191
<b>Risultato gestione straordinaria</b>			<b>27'773</b>	<b>83'279</b>
<b>Risultato prima delle variazioni del capitale dell'organizzazione</b>			<b>1'213'966</b>	<b>-206'164</b>
Prelievo capitale dell'organizzazione	*		758'665	730'426
Assegnazione capitale dell'organizzazione	*		1'972'631	524'262
<b>Risultato variazioni del capitale dell'organizzazione</b>			<b>-1'213'966</b>	<b>206'164</b>
<b>Risultato dopo le variazioni del capitale dell'organizzazione</b>			<b>-</b>	<b>-</b>

\* vedi conteggio sulla variazione del capitale dell'organizzazione

# Conto dei flussi di tesoreria

## al 31 dicembre 2023

		Cifra nelle note integrative	2023	2022
			in CHF	in CHF
			1'213'966	-206'164
Risultato prima delle variazioni del capitale dell'organizzazione				
Ammortamenti	7		1'299'215	1'210'645
Perdita su alienazione di immobilizzi materiali	7		-	81'195
Variazione immobilizzi finanziari	6		-275'534	936'740
Variazione crediti per forniture e prestazioni	2		123'391	-184'785
Variazione altri crediti a breve termine	3		57'564	334'005
Variazione scorte	4		35'440	-37'160
Variazione ratei e risconti attivi	5		-84'654	286'265
Variazione debiti per forniture e prestazioni	8		128'782	-109'614
Variazione altri debiti a breve termine	9		165'003	254'114
Variazione ratei e risconti passivi	11		113'503	65'625
Variazione accantonamenti a breve e lungo termine	12		-	-564'587
<b>Afflusso (deflusso) liquidi da attività aziendale</b>			<b>2'776'676</b>	<b>2'066'279</b>
Investimenti in immobilizzi finanziari e a breve termine	6		-	-
Disinvestimenti in immobilizzi finanziari e a breve termine	6		2'000'000	1'500'000
Investimenti in immobilizzi materiali	7		-4'446'231	-2'757'082
<b>Afflusso (deflusso) liquidi da attività d'investimento</b>			<b>-2'446'231</b>	<b>-1'257'082</b>
Variazione fondi vincolati (breve e lungo termine)	10 / 13		-395'709	-403'405
<b>Afflusso (deflusso) liquidi da attività finanziarie</b>			<b>-395'709</b>	<b>-403'405</b>
<b>Totale flussi liquidi</b>			<b>-65'264</b>	<b>405'792</b>
Mezzi liquidi a inizio dell'anno d'esercizio	1		10'390'694	9'984'902
Mezzi liquidi a fine dell'anno d'esercizio	1		10'325'430	10'390'694
<b>Variazione mezzi liquidi</b>			<b>-65'264</b>	<b>405'792</b>

# Capitale dell'organizzazione

## Conteggio sulla variazione del capitale

### Sviluppo del capitale dell'organizzazione

in CHF

	Capitale dell'organizzazione	Fondi non vincolati*	Fondo investimenti	Riserva di sovvenzione	Riserva di utili	"Riserva di valutazione Swiss GAAP FER"	Totale capitale della fondazione
<b>Situazione al 1° gennaio 2023</b>	3'044'458	2'273'760	13'502'582	4'150'160	4'378'113	36'917	<b>27'385'990</b>
Assegnazioni		7'148	1'526'300				1'533'448
Utile annuale					439'183		439'183
Trasferimenti di fondi interni							0
Prelevi		-84'385	-197'052	-477'228			-758'665
<b>Situazione al 31 dicembre 2023</b>	<b>3'044'458</b>	<b>2'196'523</b>	<b>14'831'830</b>	<b>3'672'932</b>	<b>4'817'296</b>	<b>36'917</b>	<b>28'599'956</b>

	Capitale dell'organizzazione	Fondi non vincolati*	Fondo investimenti	Riserva di sovvenzione	Riserva di utili	"Riserva di valutazione Swiss GAAP FER"	Totale capitale della fondazione
<b>Situazione al 1° gennaio 2022</b>	3'044'458	2'262'133	13'379'939	4'672'715	4'195'992	36'917	<b>27'592'154</b>
Assegnazioni		100'941	241'200				342'141
Utile annuale					182'121		182'121
Trasferimenti di fondi interni							0
Prelevi		-89'314	-118'557	-522'555			-730'426
<b>Situazione al 31 dicembre 2022</b>	<b>3'044'458</b>	<b>2'273'760</b>	<b>13'502'582</b>	<b>4'150'160</b>	<b>4'378'113</b>	<b>36'917</b>	<b>27'385'990</b>

\* vedi note integrative 14



# Note integrative alla chiusura annuale

## Nozioni di base per la contabilizzazione

La presentazione dei conti secondo Swiss GAAP FER come pure il manuale Swiss GAAP FER edito dall'associazione degli ospedali e degli istituti sanitari grigionesi mira a fare in modo che ogni conto annuale fornisca un'immagine fedele e oggettiva della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale (True & Fair View). Questa chiusura Swiss GAAP FER corrisponde contemporaneamente alla chiusura secondo il diritto commerciale.

## Principi contabili e di valutazione

Per i conti annuali vale di principio la valutazione al prezzo d'acquisto, rispettivamente di produzione. La contabilità è espressa in Franchi Svizzeri. I criteri di valutazione più significativi sono descritti di seguito.

### Mezzi liquidi e titoli

Questa posizione comprende i conti cassa, banca e posta. La valutazione avviene secondo il valore nominale alla data di chiusura del bilancio.

### Crediti da forniture e prestazioni

La valutazione avviene secondo il valore nominale, dedotte le rettifiche di valore. Si applicano i seguenti valori forfettari:

- 0% crediti non scaduti
- 0% crediti scaduti da 1 - 90 giorni
- 25% crediti scaduti da 91 - 180 giorni
- 50% crediti scaduti da 181 - 360 giorni
- 100% crediti scaduti da oltre 361 giorni

Per la Spitex viene dedotto forfettariamente il 5% dal totale dei crediti (secondo il manuale finanziario delle organizzazioni Spitex)

### Scorte

Valutazione al prezzo d'acquisto o al costo di produzione oppure al valore minimo di mercato realizzabile.

### Delimitazioni attive

Questa voce include le delimitazioni temporali di ogni singola voce dei costi e dei ricavi che riducono il valore dell'attivo. Esse sono iscritte al valore nominale, al netto delle necessarie diminuzioni di valore.

### Immobilizzi finanziari

Il portafoglio è valutato al valore di mercato e gli altri immobilizzi finanziari sono valutati ai costi di acquisto, dedotte eventuali riduzioni di valore.

### Immobilizzi materiali: limite di attivazione

Per gli esercizi misti valgono le seguenti soglie di attivazione (secondo il manuale Swiss GAAP FER per ospedali e case di cura del Cantone dei Grigioni):

a partire da CHF 5'000 gli esercizi misti possono e da CHF 10'000 devono attivare gli immobilizzi materiali.

Il Comitato del Consiglio di Fondazione del CSVP ha deciso, nella seduta del 25.11.2019, di fissare il limite di attivazione a CHF 10'000, ad eccezione degli immobilizzi materiali che riguardano la Spitex, la cui soglia di attivazione è di CHF 3'000.

### Immobilizzi materiali

Gli immobilizzi materiali sono iscritti al prezzo di costo, dedotti gli ammortamenti accumulati. Gli ammortamenti sono calcolati a quote costanti in base alla vita utile del bene.

Per il calcolo si faccia riferimento alla tabella indicativa riportata nella pagina seguente.

## Immobilizzi materiali

Categoria di immobilizzazione	Durata di utilizzo in anni*	Ammortamento in % del valore di acquisto
-------------------------------	-----------------------------	--

### Immobilizzazioni materiali immobili

A0	Terreni edificati e non edificati, diritti di superficie	Illimitata	<b>0%</b>
A1-An	Edifici	400 mesi (33.3 anni)	<b>3%</b>
B1	Opere provvisorie (se non comprese nel conteggio finale dei costi di costruzione)	Durata di utilizzo individuale a seconda della durata effettiva dell'utilizzo dell'opera provvisoria	

### Installazioni

C1	Installazioni d'esercizio generali (impianti di riscaldamento, aerazione, climatizzazione, impianti sanitari ed elettrici, cablaggio incluso, considerate nel valore di assicurazione antincendio)	240 mesi (20 anni)	<b>5%</b>
C2	Installazioni specifiche delle immobilizzazioni (non considerate nel valore di assicurazione antincendio)	240 mesi (20 anni)	<b>5%</b>

### Immobilizzazioni materiali mobili

D1	Arredi e attrezzature	120 mesi (10 anni)	<b>10%</b>
D2	Macchine per ufficio e sistemi di comunicazione	60 mesi (5 anni)	<b>20%</b>
D3	Veicoli	60 mesi (5 anni)	<b>20%</b>
D4	Apparecchi e utensili (esercizio, servizio tecnico)	60 mesi (5 anni)	<b>20%</b>

### Immobilizzazioni medico-tecniche

E1	Macchinari, apparecchi, strumenti medico-tecnici	96 mesi (8 anni)	<b>12.5%</b>
E2	Espansioni software	36 mesi (3 anni)	<b>33.33%</b>

### Immobilizzazioni informatiche

F1	Hardware (server, PC, stampante, componenti di rete, cablaggio escluso, ecc.)	48 mesi (4 anni)	<b>25%</b>
F2	Software	48 mesi (4 anni)	<b>25%</b>
F3	Software di gestione aziendale (ERP) / Cartella clinica informatizzata (KIS)	96 mesi (8 anni)	<b>12.5%</b>

## Note integrative alla chiusura annuale

### Debiti

Sono iscritti nel bilancio al valore nominale.

### Accantonamenti

L'accantonamento è un'obbligazione al 31.12., nata da un evento passato e che può causare probabili (>50%) uscite finanziarie future. La stima deve essere attendibile e attualizzata alla data di chiusura del bilancio. Deve essere rivisto ogni anno e può essere mantenuto, aumentato e, se l'evento risultasse non più probabile, sciolto.

### Fondi vincolati

I fondi vincolati sono mezzi stanziati per determinate attività, per le quali sono da tenere delle contabilità distinte. I fondi sono creati tramite donazioni destinate o lasciti di terzi. Nei fondi vincolati sono inclusi anche i contributi pubblici con obbligo di restituzione.

### Capitale dell'organizzazione

Questa posizione è contabilizzata in base all'utilizzo in conformità allo statuto dell'organizzazione.

### Persone partecipi

Quali persone partecipi sono considerati i membri del Consiglio di Fondazione e della Direzione Generale. Al 31 dicembre 2023 non figurano pretese nei confronti di queste persone.

## Note integrative alla chiusura annuale

	31.12.2023	31.12.2022
<b>1. Mezzi liquidi</b>		<b>in CHF</b>
Cassa	4'766	3'714
Banca	10'320'664	10'386'980
<b>Mezzi liquidi</b>	<b>10'325'430</b>	<b>10'390'694</b>
<b>2. Crediti per forniture e prestazioni</b>		<b>in CHF</b>
Crediti per forniture e prestazioni di terzi	1'962'877	2'174'283
Crediti per forniture e prestazioni nei confronti dell'ente pubblico	492'150	389'661
Rettifiche di valore (delcredere)	-68'930	-54'456
<b>Crediti per forniture e prestazioni</b>	<b>2'386'097</b>	<b>2'509'488</b>
<b>3. Altri crediti a breve termine</b>		<b>in CHF</b>
Altri crediti a breve termine nei confronti di terzi	152'176	202'826
Altri crediti a breve termine nei confronti dell'ente pubblico	280'262	287'176
<b>Altri crediti a breve termine</b>	<b>432'438</b>	<b>490'002</b>
<b>4. Scorte</b>		<b>in CHF</b>
Fabbisogno materiale medico/di cure	153'440	157'940
Generi alimentari	28'650	29'340
Energia, acqua	15'130	30'920
Altre scorte	172'690	187'150
<b>Scorte</b>	<b>369'910</b>	<b>405'350</b>

## Note integrative alla chiusura annuale

	31.12.2023	31.12.2022
<b>5. Ratei e risconti attivi</b>	<b>in CHF</b>	<b>in CHF</b>
Rimanenza Cantone dei Grigioni	122'961	97'422
Altri ratei e risconti attivi	77'605	18'490
<b>Ratei e risconti attivi</b>	<b>200'566</b>	<b>115'912</b>
<b>6. Immobilizzi finanziari</b>	<b>in CHF</b>	<b>in CHF</b>
Investimenti a lungo termine	6'251'164	7'975'630
<b>Immobilizzi finanziari</b>	<b>6'251'164</b>	<b>7'975'630</b>

## Note integrative alla chiusura annuale

### 7. Immobilizzi materiali

in CHF

2023	Immobilizzi in costruzione	Immobilizzi materiali immobili	Installazioni	Immobilizzi materiali mobili	Immobilizzi medico tecnici	Immobilizzi informatici	Totale immobilizzi materiali
<b>Costi di acquisizione</b>							
<b>Situazione al 1.1</b>	<b>2'228'450</b>	<b>30'632'954</b>	<b>8'226'913</b>	<b>1'977'150</b>	<b>1'660'313</b>	<b>753'113</b>	<b>45'478'893</b>
Aggiunte/acquisti	3'293'785		537'991	70'012	170'000	374'443	4'446'231
Variazione dei valori attuali							-
Dismissioni/alienazioni				-23'525	-388'001	-116'728	-528'254
Riclassificazioni	-9'770		9'770				-
<b>Situazione al 31.12</b>	<b>5'512'465</b>	<b>30'632'954</b>	<b>8'774'674</b>	<b>2'023'637</b>	<b>1'442'312</b>	<b>1'010'828</b>	<b>49'396'870</b>
<b>Riduzioni di valore cumulate</b>							
<b>Situazione al 1.1.</b>		<b>-22'924'523</b>	<b>-7'141'036</b>	<b>-1'743'910</b>	<b>-1'386'846</b>	<b>-381'290</b>	<b>-33'577'605</b>
Ammortamenti pianificati		-588'620	-369'262	-117'393	-81'480	-142'460	-1'299'215
Svalutazioni							-
Dismissioni/alienazioni				23'525	388'001	116'728	528'254
Riclassificazioni							-
<b>Situazione al 31.12</b>		<b>-23'513'143</b>	<b>-7'510'298</b>	<b>-1'837'778</b>	<b>-1'080'325</b>	<b>-407'022</b>	<b>-34'348'566</b>
<b>Valore contabile al 31.12</b>	<b>5'512'465</b>	<b>7'119'811</b>	<b>1'264'376</b>	<b>185'859</b>	<b>361'987</b>	<b>603'806</b>	<b>15'048'304</b>

## Note integrative alla chiusura annuale

2022	Immobilizzi in costruzione	Immobilizzi materiali immobili	Installazioni	Immobilizzi materiali mobili	Immobilizzi medico tecnici	Immobilizzi informatici	Totale immobilizzi materiali
<b>Costi di acquisizione</b>							
<b>Situazione al 1.1</b>	<b>181'923</b>	<b>30'686'087</b>	<b>8'310'763</b>	<b>1'954'748</b>	<b>1'660'313</b>	<b>429'823</b>	<b>43'223'657</b>
Aggiunte/acquisti	2'046'527	41'763	323'100	22'402		323'290	2'757'082
Variazione dei valori attuali							-
Dismissioni/alienazioni		-94'896	-406'950				-501'846
Riclassificazioni							-
<b>Situazione al 31.12</b>	<b>2'228'450</b>	<b>30'632'954</b>	<b>8'226'913</b>	<b>1'977'150</b>	<b>1'660'313</b>	<b>753'113</b>	<b>45'478'893</b>
<b>Riduzioni di valore cumulate</b>							
<b>Situazione al 1.1.</b>		<b>-22'380'970</b>	<b>-7'158'677</b>	<b>-1'609'386</b>	<b>-1'310'772</b>	<b>-327'806</b>	<b>-32'787'611</b>
Ammortamenti pianificati		-588'629	-357'934	-134'524	-76'074	-53'484	-1'210'645
Svalutazioni							-
Dismissioni/alienazioni		45'076	375'575				420'651
Riclassificazioni							-
<b>Situazione al 31.12</b>		<b>-22'924'523</b>	<b>-7'141'036</b>	<b>-1'743'910</b>	<b>-1'386'846</b>	<b>-381'290</b>	<b>-33'577'605</b>
<b>Valore contabile al 31.12</b>	<b>2'228'450</b>	<b>7'708'431</b>	<b>1'085'877</b>	<b>233'240</b>	<b>273'467</b>	<b>371'823</b>	<b>11'901'288</b>

## Note integrative alla chiusura annuale

	31.12.2023	31.12.2022
<b>8. Debiti per forniture e prestazioni</b>	<b>in CHF</b>	<b>in CHF</b>
Debiti per forniture e prestazioni di terzi	356'623	295'018
Debiti per forniture e prestazioni nei confronti dell'ente pubblico	198'626	131'449
<b>Debiti per forniture e prestazioni</b>	<b>555'249</b>	<b>426'467</b>

	in CHF	in CHF
<b>9. Altri debiti a breve termine</b>	<b>in CHF</b>	<b>in CHF</b>
Debiti nei confronti di istituti sociali e di previdenza professionale	796'800	545'712
Altri debiti a breve termine	121'604	216'257
Altri debiti a breve termine nei confronti dell'ente pubblico	-	-
Onorari medici	72'507	63'939
<b>Altri debiti a breve termine</b>	<b>990'911</b>	<b>825'908</b>

	in CHF	
<b>10. Fondi vincolati a breve termine</b>		
<b>2023</b>	<b>Ambulanza</b>	<b>Totale fondi</b>
<b>Situazione al 1.1</b>	<b>5'997</b>	<b>5'997</b>
Ricavi (interni)		
Assegnazioni	3'333	3'333
Trasferimenti di fondi interni		
Prelevamenti	-2'524	-2'524
<b>Situazione al 31.12</b>	<b>6'806</b>	<b>6'806</b>
<b>2022</b>		
<b>Situazione al 1.1</b>	<b>7'091</b>	<b>7'091</b>
Ricavi (interni)		
Assegnazioni	3'330	3'330
Trasferimenti di fondi interni		
Prelevamenti	-4'424	-4'424
<b>Situazione al 31.12</b>	<b>5'997</b>	<b>5'997</b>



## Note integrative alla chiusura annuale

	31.12.2023	31.12.2022
<b>11. Ratei e risconti passivi</b>	<b>in CHF</b>	<b>in CHF</b>
Ore/vacanze non ritirate	587'947	384'633
Altri ratei e risconti passivi	152'686	242'497
<b>Ratei e risconti passivi</b>	<b>740'633</b>	<b>627'130</b>

	in CHF			
2023	Accantonamento Formazione	Accantonamento Covid-19	Accantonamento Swiss DRG	Totale accantonamenti
<b>Situazione al 1.1</b>	-	-	-	-
Creazione				-
Utilizzo				-
Scioglimento				-
Storno				-
<b>Situazione al 31.12</b>	-	-	-	-

2022	Accantonamento Formazione	Accantonamento Covid-19	Accantonamento Swiss DRG	Totale accantonamenti
<b>Situazione al 1.1</b>	<b>75'000</b>	<b>489'587</b>		<b>564'587</b>
Creazione				-
Utilizzo		-404'787		-404'787
Scioglimento	-75'000	-84'800		-159'800
Storno				-
<b>Situazione al 31.12</b>	-	-	-	-

## Note integrative alla chiusura annuale

### 13. Fondi vincolati a lungo termine

in CHF

2023	Investimenti a lungo termine GR	Altri	Altri ammortamenti futuri	Totale fondi
<b>Situazione al 1.1</b>	<b>4'009'272</b>	<b>146'686</b>	<b>360'914</b>	<b>4'516'872</b>
Ricavi (interni)				-
Assegnazioni		28'889	137'508	166'397
Trasferimenti di fondi interni		-41'637	41'637	-
Scioglimento straordinario				-
Prelevamenti	-420'981	-12'626	-129'308	-562'915
<b>Situazione al 31.12</b>	<b>3'588'291</b>	<b>121'312</b>	<b>410'751</b>	<b>4'120'354</b>

### 2022

<b>Situazione al 1.1</b>	<b>4'475'580</b>	<b>116'416</b>	<b>327'187</b>	<b>4'919'183</b>
Ricavi (interni)				-
Assegnazioni		58'010	140'400	198'410
Trasferimenti di fondi interni				-
Scioglimento straordinario				-
Prelevamenti	-466'308	-27'740	-106'673	-600'721
<b>Situazione al 31.12</b>	<b>4'009'272</b>	<b>146'686</b>	<b>360'914</b>	<b>4'516'872</b>

## Note integrative alla chiusura annuale

### 14. Fondi non vincolati

in CHF

2023	Fondi non vincolati	Fondi non vincolati ammortamenti futuri	Totale fondi
<b>Situazione al 1.1</b>	<b>2'094'110</b>	<b>179'650</b>	<b>2'273'760</b>
Ricavi (interni)			-
Assegnazioni	7'148		7'148
Trasferimenti di fondi interni			-
Scioglimento straordinario			-
Prelevamenti	-96	-84'289	-84'385
<b>Situazione al 31.12</b>	<b>2'101'162</b>	<b>95'361</b>	<b>2'196'523</b>

### 2022

<b>Situazione al 1.1</b>	<b>1'996'906</b>	<b>265'227</b>	<b>2'262'133</b>
Ricavi (interni)			-
Assegnazioni	100'941		100'941
Trasferimenti di fondi interni			-
Scioglimento straordinario			-
Prelevamenti	-3'737	-85'577	-89'314
<b>Situazione al 31.12</b>	<b>2'094'110</b>	<b>179'650</b>	<b>2'273'760</b>

## Note integrative alla chiusura annuale

	2023	2022
<b>15. Ricavi da forniture e prestazioni</b>	<b>in CHF</b>	<b>in CHF</b>
Ricavi da forniture e prestazioni per pazienti, lungodegenti e utenti	16'156'081	15'667'065
Ricavi per servizi al personale e a terzi	456'290	331'306
Altri ricavi da forniture e prestazioni per pazienti, lungodegenti e utenti	543'084	508'060
Contributi da enti pubblici	2'655'863	2'318'486
Donazioni	36'037	126'641
<b>Ricavi da forniture e prestazioni</b>	<b>19'847'355</b>	<b>18'951'558</b>

	in CHF	in CHF
<b>16. Costi del personale</b>	<b>in CHF</b>	<b>in CHF</b>
Medici	487'606	557'863
Personale di cura infermieristico	6'292'189	5'932'898
Personale in ambito medico-tecnico	1'422'440	1'385'534
Personale amministrativo	1'379'440	1'305'217
Personale economia domestica e servizi	2'080'701	2'014'410
Personale servizio tecnico	214'596	192'584
Organi di fondazione	60'400	60'400
Onorari medici	22'400	54'598
Oneri sociali	1'847'577	1'803'022
Altri costi del personale	119'942	121'992
<b>Costi del personale</b>	<b>13'927'291</b>	<b>13'428'518</b>

## Note integrative alla chiusura annuale

	2023	2022
<b>17. Altri costi d'esercizio</b>	<b>in CHF</b>	<b>in CHF</b>
Fabbisogno materiale medico/cure	840'796	914'596
Onorari medici non soggetti a oneri sociali	482'262	468'165
Generi alimentari	530'289	501'160
Spese autisti per servizio pasti	16'896	15'363
Economia domestica	181'230	142'657
Manutenzione e riparazioni	279'082	265'857
Impianti non attivabili	116'764	209'152
Altri costi per l'utilizzo degli impianti	46'553	52'069
Energia e acqua	334'991	336'157
Costi amministrativi e per l'informatica	652'305	563'659
Altri costi relativi ai pazienti, lungodegenti e utenti	364'161	324'113
Altri costi non relativi ai pazienti, lungodegenti e utenti	280'731	289'901
<b>Altri costi d'esercizio</b>	<b>4'126'060</b>	<b>4'082'849</b>

	in CHF	in CHF
<b>18. Risultato finanziario</b>	<b>in CHF</b>	<b>in CHF</b>
Spese bancarie	5'348	4'212
Altri costi finanziari	26'072	27'474
Perdita da titoli non realizzata	-	909'445
<b>Costi finanziari</b>	<b>31'420</b>	<b>941'131</b>
Ricavi da interessi	26'572	18'737
Ricavi da titoli non realizzati	300'543	-
<b>Ricavi finanziari</b>	<b>327'115</b>	<b>18'737</b>

## Note integrative alla chiusura annuale

	2023	2022
19. Risultato gestione straordinaria	in CHF	in CHF
Ammortamenti straordinari	-	81'195
Differenza Baserate 2016 - 2020	-	31'717
<b>Costi straordinari</b>	<b>-</b>	<b>112'912</b>
Liquidazione accantonamento formazione	-	75'000
Liquidazione accantonamento e contributi Covid-19	-	96'771
Altri ricavi straordinari	27'773	24'420
<b>Ricavi straordinari</b>	<b>27'773</b>	<b>196'191</b>

## 20. Istituto di previdenza professionale

I collaboratori del Centro sanitario Valposchiavo sono assicurati presso l'istituto di previdenza Profond. Non esiste nessun contributo di riserva da parte del datore di lavoro.

Gli effetti economici dell'istituto di previdenza Profond sul Centro sanitario Valposchiavo si presentano nel seguente modo:

	Grado di copertura al 31.12.2023	Quota economica del CSVP al 31.12.2023	Debiti nei confronti della previdenza professionale al 31.12.2023	Costi previdenza professionale 2023
<b>Profond</b>	<b>106.5%</b>	<b>0.1746%</b>	<b>CHF 381'913</b>	<b>CHF 773'443</b>

## 21. Eventi dopo la chiusura al 31.12.2023

Non sono ravvisabili mutamenti degni di rilevanza dopo la chiusura al 31.12.2023.

## 22. Impegni e crediti eventuali

Con decreto del Governo del Cantone dei Grigioni del 4 luglio 2023, il valore del punto TARMED per la remunerazione delle prestazioni ambulatoriali negli ambulatori ospedalieri del Cantone dei Grigioni è stato fissato retroattivamente dal 1° gennaio 2019 da 0,83 a 0,90 franchi. Questo aumento del valore del

## Note integrative alla chiusura annuale

punto potrebbe comportare eventuali richieste di risarcimento da parte della Fondazione Centro sanitario Valposchiavo nei confronti degli assicuratori malattia. Tuttavia, gli assicuratori malattia hanno presentato ricorso al Tribunale amministrativo federale contro il decreto governativo, per cui al momento della redazione del conto annuale la Fondazione Centro sanitario Valposchiavo non è in grado di determinare in modo affidabile l'esito e l'importo di tali richieste e quindi sussiste un credito eventuale.

Non si registrano pretese dirette da parte di eventuali creditori dopo la chiusura al 31.12.2023.

### 23. Numero collaboratori

Nella media annua il numero dei collaboratori a tempo pieno ammonta a 163.61 (2022: 156.69).

### 24. Rapporto sulle retribuzioni

#### 1. Definizione

Il presente rapporto sulle retribuzioni si riferisce alle direttive previste dall'art. 663bbis del Codice delle Obligazioni (CO) e si basa sulle spese registrate nella contabilità finanziaria per il 2023. Il rapporto comprende gli organi della Fondazione Centro sanitario Valposchiavo ossia il Consiglio di Fondazione, il Comitato del Consiglio di Fondazione e la Direzione Generale per il periodo dal 1° gennaio 2023 al 31 dicembre 2023.

#### 2. Membri degli organi istituzionali

##### Consiglio di Fondazione (CF) e Comitato del Consiglio di Fondazione (CCF)

**Giovanni Jochum**

Presidente CF

**Arturo Plozza**

Vicepresidente CF (fino al 31.12.2023)

**Fulvio Betti**

Membro CF

**Gianni Zanolari**

Membro CF (fino al 31.12.2023)

**Dr. med. Emanuele Bontognali**

Membro CF e Presidente CCF (fino al 31.12.2023)

**Fabiola Monigatti**

Membro CF e CCF

**Antonio Pola**

Membro CF e CCF

##### Direzione Generale

**Guido Badilatti**

Presidente

**Dolores Crameri**

Membro

**Giustino Crameri**

Membro (fino al 31.12.2023)

**Dr. med. Cristian Raselli**

Membro

**Loredana Scamozzi**

Membro

## Note integrative alla chiusura annuale

### 3. Retribuzioni

Come retribuzioni dichiarate in CHF sono definite le remunerazioni al netto contabilizzate nel periodo compreso tra il 1° gennaio 2023 e il 31 dicembre 2023.

	Retribuzione netta CHF	Spese forfettarie CHF	Retribuzione totale CHF
<b>Consiglio di Fondazione (CF) e Comitato del Consiglio di Fondazione (CCF)</b>			
Giovanni Jochum, Presidente CF	2'246.40	0.00	2'246.40
Arturo Plozza, Vicepresidente CF	2'000.00	0.00	2'000.00
Fulvio Betti, Membro CF	936.00	0.00	936.00
Gianni Zanolari, Membro CF	1'000.00	0.00	1'000.00
Dr. med. Emanuele Bontognali, Membro CF e Presidente CCF	25'512.40	4'000.00	29'512.40
Fabiola Monigatti, Membro CF e CCF	13'104.00	4'000.00	17'104.00
Antonio Pola, Membro CF e CCF	13'104.00	4'000.00	17'104.00
<b>Totale</b>	<b>57'902.80</b>	<b>12'000.00</b>	<b>69'902.80</b>
<b>Direzione Generale</b>			
5 Membri	447'920.20	3'000.05	450'920.25





## RELAZIONE DELL'UFFICIO DI REVISIONE SULLA REVISIONE ORDINARIA al Consiglio di Fondazione della

### FONDAZIONE CENTRO SANITARIO VALPOSCHIAVO, POSCHIAVO

#### Giudizio

Abbiamo svolto la revisione del conto annuale della Fondazione Centro sanitario Valposchiavo, costituito dal bilancio al 31 dicembre 2023, dal conto economico, dal conto dei flussi di tesoreria e dal prospetto delle variazioni del capitale per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dall'allegato, che include anche la sintesi dei più significativi principi contabili applicati.

A nostro giudizio, il conto annuale fornisce un quadro fedele della situazione patrimoniale e finanziaria della fondazione al 31 dicembre 2023 come pure della situazione reddituale e dei suoi flussi di tesoreria per l'esercizio chiuso a tale data in conformità alle Swiss GAAP RPC come pure al manuale della Federazione grigionese ospedali e case di cura ed è conforme alla legge svizzera e all'atto di fondazione.

#### Elementi alla base del giudizio

Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione contabile (SR-CH). Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte nella sezione «Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto alla fondazione, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale, e abbiamo adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.

#### Altre informazioni

Il Consiglio di fondazione è responsabile delle altre informazioni. Le altre informazioni comprendono le informazioni riportate nella relazione sulla gestione, ad eccezione del conto annuale e della nostra relativa relazione.

Il nostro giudizio sul conto annuale non si estende alle altre informazioni e non esprimiamo alcuna forma di conclusione di revisione a riguardo.

Nell'ambito della nostra revisione contabile, è nostra responsabilità leggere le altre informazioni e, nel farlo, valutare se sussistano delle incoerenze significative rispetto al conto annuale o a quanto da noi appreso durante la revisione contabile, o se le altre informazioni sembrano contenere in altro modo delle anomalie significative.

Qualora, sulla base del lavoro da noi svolto, dovessimo giungere alla conclusione che vi è un'anomalia significativa nelle altre informazioni, siamo tenuti a comunicarlo. Non abbiamo alcuna osservazione da formulare a tale riguardo.



### Responsabilità del Consiglio di Fondazione per il conto annuale

Il Consiglio di Fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle Swiss GAAP RPC, al manuale della Federazione grigionese ospedali e case di cura, alle disposizioni legali e all'atto di fondazione che presenta un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale, nonché per i controlli interni da esso ritenuti necessari per consentire l'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.

Nell'allestimento del conto annuale, il Consiglio di Fondazione è responsabile per la valutazione della capacità della fondazione di continuare l'attività aziendale, per l'informativa, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che il Consiglio di Fondazione intenda liquidare la fondazione o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.

### Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il conto annuale nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono considerate significative qualora si possa ragionevolmente attendere che esse, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto annuale.

Una descrizione più dettagliata delle nostre responsabilità per la revisione del conto annuale è disponibile sul sito web di EXPERTsuisse: <https://www.expertsuisse.ch/it/revisione-relazione-di-revisione>. Tale descrizione costituisce parte integrante della nostra relazione.

### Relazione su altre disposizioni di legge e regolamentari

Conformemente all'art. 83b cpv. 3 CC in collegamento con l'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo SR-CH 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Consiglio di Fondazione.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale che vi è stato sottoposto.

Coira, il 25 aprile 2024

#### **CURIA AG**

Christoph Schwitter  
Revisore diplomato  
Revisore responsabile

Susanna Denoth  
Revisore diplomato



